

Tson Navejndyee Na Scüenon Pablo Na M'aan Timoteo

Incyaa Pablo ts'on 'naan' jon nnon Timoteo

¹⁻² Ja Pablo macüji tsonvahin na mancyä ts'on njan nnon' 'u' Timoteo. Condui 'u' jnda ncö ng'e na vantyja tson' Jesucristo. Ja condui ts'an na i'ua jon ts'ian nnön na jöncyä jñ'oon naya 'naan' jon ndëë nn'an. Nquii Tyo'ts'on na conduihin na itsin'man jon ñuaan njanhan, nquii jon i'ua jon ts'ianvahin nnön yo Jesucristo na nquii jon conduihin na contyja nn'ön na ntsquë na m'aan Tyo'ts'on.

Nquii tyëehë Tyo'ts'on yo nquii Cristo Jesús na conduihin na itye'ntjon jon jaa, mac'an ndëëhan na juu naya na conduihan yo juu na nty'ia ro nn'an ngiohan, yo nin'juu na tajñuaan' ts'onhan, na nan'xuanho'han'.

Quen Timoteo xjen nn'an na tyi'yuu' jñ'oon conan'man

³ Juu jñ'oon na tsjö nnon' xjen na jnt'ui tsjoon Éfeso na tyjë ndyuaa Macedonia, matsintcüi nnt'ahan'. Xjen'ñeen tc'an na quintjo 'u' jo' cha' joo vendye nn'an na conan'man mañoon nnon jñ'oon na tyi'yuu'han', quen' jñ'oon ndëëhan na tant'ahan na nnda'. ⁴ Quitsu' ndëë nan'ñeen na min tanc'oon' n'onhan joo jñ'oon na ve' cüentohan', min joo jñ'oon na tyi'contycüii ntyja 'naan nguee ndochihi nn'an judíos na tom'an

ndyu na toxen'chen. Ee ya na m'aan' n'onhan jñ'oonmin', ve' conan'jndyehan jndyuehan yo nn'an, tyi'tejndeihan' nan'ñeen na nnan'nchu'han nchu vaa na ngom'anhan ntyja 'naan' na vantyja n'onhan.

⁵ Jo' ts'ian na siquichu jñ'oon 'u' na quitsi'man' jñ'oon ndëë nn'an tsjoon Éfeso na quinan've'ngiohan nn'an cha'xjen nquii Tyo'ts'on vi'nchjii jonhan. Quint'ahan na nnda' yo na ntju' conan'tiuhan yo ntyjehan ndo' na mantyi nan'xuanhan na ya covicjehan quii' ñuaanhan, ndo' mantyi na xoncüee' n'onhan na vantyja n'onhan Jesús. ⁶ Ee m'an cüanntyi nn'an na tyl'conan'jñ'oon'han cha'xjen na matsjö ndö', ndo' tsojnaan' jo' jndë jnty'ehan na vantyja n'onhan Tyo'ts'on. Ndo' ng'e jo', ve' cotsantyjatohan ntyja 'naan' jñ'oon na ve' jn'aanhan' na itsiquijñ'eehan'hin. ⁷ Joo nan'ñeen nt'ue n'onhan na quitji' nn'an cüenta ntyja 'naanhan na conduihan nn'an na ya jndyi conan'manhan jñ'oon na tquen Moisés, majo' min nquehan tyi'covaa' n'onhan jñ'oon na conan'manhan ndëë nn'an, min ndicüaa' n'onhan nchu vaa conan'quindyi jñ'oon'ñeen na jen conan'chonhan ntyja 'naanhan'.

⁸ Mangiö juu jñ'oon na tquen Moisés, njon jndyihan' xe na aa nninjnt'ue ts'anhan' cha'xjen na sijnda' Tyo'ts'on na tsixuanhan'. ⁹ Majo'ntyí icanhan' na cañjoon' nn'ön na chito sijnda' Tyo'ts'on jñ'oon'ñeen ntyja 'naan nque nn'an na cont'ahan cha'xjen na chuhan'. Ts'iaan' na sijnda' jonhan' na quit'uiihan' nn'an na conan'que'to n'onhan tonnon jñ'oon na iquenhan' xjen ndo'

na quit'uiihan'hin na tyi'nin'quita'nguee'hin jon. Sijnda' jonhan' na quit'uiihan' nn'an na conan'vehan nacjoo' Tyo'ts'on ndo' yo ntyja 'naan nn'an na tyi'quinan't'maan'han jon, ndo' mantyi ntyja 'naan nn'an na conan'tjahan nnon jon. Sijnda' jonhan' na quit'uiihan' joo nn'an na tyi'njon ngiohan juu na covantyja n'on nn'an Tyo'ts'on, ndo' mantyi ntyja 'naan nn'an na concohan joo ntyjehan na vantyja n'on jon. Sijnda' jon jñ'oon'ñeen na quit'uiihan' joo nn'an na conan'cüjehan tyehan, ndyeehan oo min'cya ro ts'an. ¹⁰ Mantyi sijnda' jonhan' na quit'uiihan' nn'an na ve' ndö' ro m'anhan yo nn'an, ndo' na quit'uiihan' nannon na m'anhan yo ntyje nnonhan. Sijnda' jonhan' na quit'uiihan' nn'an na conty'ueehan nn'an ndo' na quit'uiihan' nn'an na ve' quintu na conan'neinhan cjoo' ncüiichen ts'an, ndo' ntyja 'naan nn'an na conduehan na ntyjii Tyo'ts'on na mayuu' ncüii jñ'oon, majo' ngio yahan na ve' quintuhan', ndo' yo min'cya ro mañoon nnon na vjahan' nacjoo' jñ'oon na taquintyja na ya tsixuanhan' na conan'man nn'an ntyja 'naan' jon. ¹¹ Nquii Tyo'ts'on na taquintyja na ya conduihin, i'ua jon ts'ian nnön na nninncyä juu jñ'oonva, majuu jñ'oon naya na t'equintyja na t'man conduihan' na ntyja 'naan'han' na itsin'man jon ñuaan nn'an.

Ncyaa Pablo na ya Tyo'ts'on na ndyia' ro juu nchjii jon

¹² Mancya na ya nquii Jesucristo na conduihin na itye'ntjon jon jaa na incyaa jon na condëe mats'a ts'ianva. Ncyä ya jon na tji' jon cüenta na

tsixuan ja ts'an na itsiquindë, jo' na sijnda' jon na matye'ntjön nnon jon. ¹³ Its'aa jon na nda' min na toxen'chen totsïnën jñ'oon tsan' cjoo' jon, ndo' tonty'ëhin ndo' totsitëë' ts'önhin na tots'a v'i nn'an na vantyja n'on jon. Majo' min nan'min' tots'a, tom'aan jon na nty'ia rö ntyjii jon ng'e ve' tots'atöhan' ee juu xjen'ñeen ta'nän taa' ts'ön min tyí'covantyja ts'önhin. ¹⁴ Ndo' ng'e na nda' vaa na totsixuan, jo' ntyja 'naan' juu naya na condui jon, tyi'vacuaa xjen na tyio jon jn'aan ja. Mantyi incyaa jon na vantyja ts'ön Jesús na vi'nchji ja jon yo nn'an ng'e na m'an jaa ntyja 'naan' Cristo Jesús.

¹⁵ Juu jñ'oonvahin, jñ'oon na mayuu'han' ndo' icanhan' na tsoñ'en nn'an cantyja n'onhinhan', na jndyo Cristo Jesús tsonnanguevahin cha' itsin'man jon ñuaan nn'an na nan'xuan jnan. Ndo' quii' nt'an tsoñ'en nn'an, mancö na vejndyee na vaa jnan. ¹⁶ Ng'e min na nda', ty'oon Tyo'ts'on na nty'ia rö nchjii jon cha' nndëë ntsi'man Cristo Jesús na tyi'quintycüii na m'aan jon na t'man ts'on jon yo nn'an. S'aa jon na nda' cha' quitsi'manhan' nchu vaa nts'aa jon yo nque nn'an na ngantyja n'onhan jon na tonnonchen na nninncyaa jon na nnan'xuanhan na tyi'quintycüii na vando' ñuaanhan. ¹⁷ Nquii Tyo'ts'on na tyi'quintycüii na co'xen jon, nquii jon na mancha'chen xjen m'aan jon, na min'ncüii ts'an ndiquindëë ndyiaa' juuhin, xiaa'nty nquii jon conduihin Tyo'ts'on, ta'nän ncüiichen. Ninvaa na vjahan' na tonnonchen cüit'maan'hin ntyja 'naan tsoñ'en. Quindui na nda'.

¹⁸ 'U' Timoteo na condui 'u' jnda ncö, ndö vaa na matsiqui'man' ja 'u'. Matyiö xu 'u'

na quen' xjen nn'an cha'xjen na jndë totsjö nnon'. Xuee'ñeenchen nque nn'an na vantyja n'on Cristo, jnduehan jñ'oon nchu vaa na ntsixuan' quityquii' ts'ian 'naan' jon. Juu jñ'oon'ñeen cañjoon' tson'han' cha' nndëë ntsijonhan' 'u' ncüii sondaro 'naan' ta Jesús na its'aa juu tyia' 'naan' jon. ¹⁹ Ndo' viochen xjen na matsijon 'u' juu tyia'ñeen, quintjotyen 'u' na vantyja tson' jñ'oon na mayuu' ndo' xia'ntyi quitsa' 'nan na mavicje' quii' ñuan 'nan' 'nan na chuhan'. Ñ'en nn'an na tyi'quinan'jñ'oon'han jñ'oonva', ndo' tsojnaan' jo' jndë tyuii' juu na covantyja n'onhan. ²⁰ Mannda' vaa tots'aa Himeneo yo Alejandro. Mang'e jo' jndë tyiöhan nt'ö Satanás cha' quitsi'manhan' ndëëhan na tanan'neinhan jñ'oon tsan' cjoo' Tyo'ts'on.

2

Jñ'oon na conan'manhan' nchu vaa na nan't'maan'jaa Tyo'ts'on

¹ Ndö vaa jñ'oon na matsiqui'man' jndyëë 'u', na tsoñ'en nn'an na vantyja n'on, quinan'neinhan nnon Tyo'ts'on ntyja 'naan' tsoñ'en na coquenonhan. Quitanhan nnon jon 'nan na icanhan'hin, ndo' na ncyahan na ya jon yo na quitanhan na quityio jon jn'aan tsoñ'en nn'an. ² Quitanhan na quitejndei jon nanm'ann'ian t'man yo nin'tsoñ'en nanm'ann'ian na cotsantyja, quindui na nnda' cha' nndëë nc'ön na tatyia' yo nn'an. Ee na nt'ahan', yajo' nts'aahan' nquii Tyo'ts'on njon jndyihin ngiö, yo na nc'ön na ñuan nquii' jaa na tonnon jon. ³ Ya jndyi na nt'aha na nnda', ng'e nquii Tyo'ts'on na itsin'man jon ñuan njanhan,

cavee' ts'on jon na nc'ön na nnda'. ⁴ Ee nquii jon nt'ue jndyi ts'on jon na tsoñ'en nn'an ncyahan na ntsin'man jon ñuaanhan. Ndo' mantyi ngüentyja xjen na tsoñ'enhan ncy'onhan cüenta juu jñ'oon na mayuu' 'naan' jon. ⁵ Jñ'oonva' vacüja'han' tsoñ'en nn'an ndo' ng'e ninncüii Tyo'ts'on m'aan cüenta tsoñ'enhan ndo' mantyi ninncüii ts'an na iv'a jon nn'an na tonnon Tyo'ts'on, manquintyi Cristo Jesús na mantyi ts'anhin. ⁶ Juu jon tyin-cyaa nquiihin na tue' jon. Na s'aa jon na nnda' tyionñ'en jon na chöjnan jaa nnon Tyo'ts'on, jo' ndëe ntsin'man jon ñuaan nn'an. Juu jñ'oonvahan si'man Tyo'ts'onhan' ndëe nn'an vi na taa' ts'on jon na jndë tuee'xjen na ndyehinhan'. ⁷ Mang'e na nnda', t'ua jon ts'ian nnön na condui ja ts'an na ijñon jon ja yo jñ'oon naya 'naan' jon na mancyahan' ndëe joo nn'an na chito conduihan nn'an judíos. Jñ'oon na mayuu' na nnda', chito quintu matsinën. Condui ja na quitsi'man ndëe nan'ñeen juu jñ'oon na mayuu' yo jñ'oon na cantyja n'onhan.

⁸ Minyuuchen joo naijon na covatjon nn'an na conan't'maan'han Tyo'ts'on, nt'ue ts'ön na nque nannon quinan'neinhan nnon jon, na nnan'vehan ndueehan na tonnon jon na ji'ua ntyja na cotsam'anhan, min chito conan'vjehan nn'an, min chito conan'ntja'han yo ntyjehan. ⁹ Mantyi ntyja 'naan nanntcu, nt'ue ts'ön na cüehan ndiaa na ya ro xjenhan juuhan', ndo' quitji' yahan cüenta nchu vaa na cotsam'anhan, min tyi'ngüenonchen na conan'tycüi'han sonquenhan, min tyi'ngüenonchen na covijnt'uehan 'nan na jndë yo s'on ijan ndo' yo tē' perlas, min ndiaa

na jnda jndyi. ¹⁰ Majo' quint'ahan ncüii cüii nnon 'nan naya na conduihan nanntcu na conan't'maan'han Tyo'ts'on yo na xoncüee' n'onhan. Ee na nt'ahan na nnda', joohan' nts'aahan' cha'vijon na conan'tycüi'han. ¹¹ Viochen xjen na incyaa ts'an jñ'oon' Tyo'ts'on ndëë nn'an, icanhan' na joo nanntcu c'onhan na machen jndyuehan. Quitjue'cjehan ntyja 'naan jñ'oon na condyehan. ¹² Ee tyi'mancya ja na ncüii tsanscu na ntsi'man juu ndëë nn'an na conduihan tmaan' cüentaa' Tyo'ts'on, min na ntco'xen jon nannon, xia'ntyi na c'onhan na machen jndyuehan jo'. ¹³ Matsjö na nnda' ee Adán sia jndyee Tyo'ts'on, jndé jo' sia jon Eva. ¹⁴ Ndo' min chito Adán sivi'nn'an Satanás, juu Eva sivi'nn'an juu. Ndo' ng'e na nnda', sitja tsanscu'ñeen ntyja 'naan' juu jñ'oon na tqwen Tyo'ts'on. Jo' sijnda'han' na vaa jnaan' juu. ¹⁵ Majo' itsin'man Tyo'ts'on nanntcu na conan'nguihan ndahan xe na aa ninvito covantya n'onhan jon, ndo' c'onhan na conan've'ngiohan nn'an, ndo' mantyi c'onhan tonnon jon cha'xjen na nt'ue ts'on jon, ndo' na quitquen nquehan cüenta ntyja nchu vaa na cotsam'adhan.

3

Nn'an conditque quii' tmaan' cüentaa' Tyo'ts'on, nan'min quinan'xuanhan

¹ Jñ'oon na mayuu' na minnichen ts'an na nt'ue jndyi ts'on jon na ngüantyyee' jon nn'an na conduihan tmaan' cüentaa' Tyo'ts'on, ya jndyi ts'ian na nin'c'oon tsan'ñeen. ² Mang'e

na nnda', nquii ts'an na ivantyjee' jon nn'an na conduihan tmaan' cüentaa' nquii Tyo'ts'on, icanhan' na tsoñ'en ntyja na vam'aan jon, c'o'on jon na itsiquindë jon, na ninncüii scuu' jon, ndo' na conduihin ts'an na jnda' itsitiu, ndo' tqe its'aa jon quityquii' na vam'aan jon. Icanhan' na quitejndei jon nn'an na cotsque ya na m'aan jon na cotsancyahan jñ'oon naya ntyja 'naan' Jesús, ndo' mantyi na conduihin ts'an na ya itsi'man jon jñ'oon' Tyo'ts'on. ³ Tyi'quichuhan' na tsanquindyihin, min ts'an na icüja' jon nn'an. Icanhan' na tyi'ndyioon' ts'on jon yo nn'an, chito na itsintja'hin yo nan'ñeen, min chito na nin'quitsit'ue jndyi jon xoquitu'. ⁴ Icanhan' na conduihin ts'an na ya ico'xen jon nn'an vaa' jon, ndo' na quita'nguee' ntsinda jon tonnon jon na quint'a joo na njonhin ntyja 'naan tsoñ'en. ⁵ Icanhan' na cuaa na nnda' ee xe na ndiquindëë na ntquen nquii jon xjen nn'an vaa' jon, majndeichen xe'quindëë ntquen jon xjen joo nn'an na conduihin tmaan' cüentaa' Tyo'ts'on. ⁶ Ncüii ts'an na tyi'covijndye xuee na vantyja ts'on juu Jesucristo, tyi'quichuhan' na ngaquee' juu ts'ian'ñeen, ee xe na aa nnda', nndëë nts'aahan' na ntsintsahin, ndo' tsojnaan' jo' nt'uii Tyo'ts'onhin cha'xjen na s'aa jon yo juu yutyia. ⁷ Ndo' mantyi icanhan' na joo nn'an na tyi'covantyja n'on Tyo'ts'on, mantyi ya jñ'oon conan'neinhan ntyja 'naan' tsan'ñeen, cha' tyi'ntscüejnaan'han'hin tondëë nan'ñeen, ee xe na aa ndui na nnda', nts'aahan' na cha'vijon tyioohin xiu' na sijnda' yutyia na quit'uihan'hin.

Nn'an na cotejndei ts'ian quii' tmaan' cüentaa'

Tyo'ts'on, nan'min chuhan' na quinan'xuanhin

⁸ Mantyi joo nn'an na cotejndei ts'ian quii' tmaan' nn'an na conduihan cüentaa' Tyo'ts'on, icanhan' na quinduihan nn'an na tqe cont'ahin na cotsam'anhan, ndo' na ninncüii tjon' jñ'oon conan'neinhan ndëë nn'an. Min tyi'quichuhan' na jndye vinon na ncüehan, min tyi'nc'onhan na jen nin'quita'ntjonhan xoquitu' yo ncüii nnon ts'ian na tyi'cüji' yahan' na nt'ahinhan'. ⁹ Joo nn'an nan'xuanhan juu ts'ian'ñeen, icanhan' na quintjotyenhan ntyja 'naan' jñ'oon na mayuu' na vantyja nn'ön na min'ncüii nnon tyi'quits'aahan' na tyi'ya covicjehan quii' ñuaanhan. ¹⁰ Icanhan' na joo nn'an na vantyja n'on, quitquen jndyeehan cüenta na aa conan'quindë nan'ñeen jñ'oonmin', ndo' xe covityincyoo' na cont'ahan cha'xjen na tsjö ndö', jo' vanaan na ntejndeihan ts'ian quii' tmaan' nn'an na conduihan cüentaa' Tyo'ts'on. ¹¹ Ndo' mantyi ntcu nan'ñeen icanhan' na quinduihan nn'an na tqe cont'ahan quityquii' na cotsam'anhan, chito na conan'neintohan ninntyi jñ'oon na condyehan na conan'nein nn'an. Ndo' mantyi icanhan' na jnda' na quinan'tiuhan ndo' na xoncüee' n'onhan tsoñ'en 'nan na cont'ahan. ¹² Ndo' nquii tsans'a na conduihin na itejndei jon yo juu ts'ian na vaa quii' tmaan' nn'an cüentaa' Tyo'ts'on, icanhan' na ninncüii scuu' jon. Ndo' mantyi na iquen ya jon xjen ntsinda jon yo nin'tsoñ'en nn'an vaa' jon. ¹³ Ng'e joo nan'ñeen na cotejndeihin yo ts'ian'ñeen, xe na aa ya ts'ian cont'ahan, yajo' itsiquinjonhan' ntyja 'naanhan, yo na t'man n'onhin nninncyaaahan' na nnan'nein jndyoyuhan ndëë nn'an ntyja 'naan' na vantyja n'onhan Cristo Jesús.

Ndyu na toxen'chen ve' nty'iu tom'an jñ'oon na njon tsixuanhan'

¹⁴ Macüji tsonva na matscülenöghan' nnon', majo' mantya ts'ön na cje ncjöquinty'ia 'u'. ¹⁵ Majo' xe na aa ntsichjuhan' ja na tyi'nguë ty'ua, tanin, mancüixjen ncüaa' tson' nchu vaa na chuhan' na ngom'an nque nn'an na condui cüentaa' Tyo'ts'on. Joohan conduihan tmaan' nn'an cüentaa' nquii Tyo'ts'on na vando' na conan'vehan jñ'oon na mayuu' 'naan' jon ndo' na cota'ntyjee'hinhan'.

¹⁶ Juu jñ'oon na vantyja nn'ön na ve' nty'iu tom'aanhan', tanin juu na nndëë ngitso juu na tyi'njon tsixuanhan'. Ndö vaa na itsohan':

Tui Cristo tsonnangue na ts'anhin,

Nquii Espíritu Santo si'man jon na siquindë Cristo tsoñ'en cha'xjen na itsohan'.

Nque ángeles chen chen tondo'njoonhan na to-jnty'ianhan 'nan ntyja 'naan' jon.

Juu jñ'oon ntyja 'naan' jon toninncyä nn'anhan' ndëë nn'an na ninvaa tsonnangue.

M'an nn'an na vantyja n'onhan jon,

ndo' nquii Tyo'ts'on ty'oon ntcüe' jonhin quiñoon'ndue.

4

Nn'an na cotji ntcüe'han ntyja 'naan' jñ'oon na vantyja n'onhin

¹ Nquii Espíritu Santo itsi'man jndyoyu jon na joo ngeee na mats'ia, nc'on nn'an na ngotji ntcüe'han ntyja 'naan' jñ'oon na vantyja n'onhan. Ndo' nnan'jonhan yo jñ'oon na conan'vi'nn'anhan' na conan'man joo nn'an

na m'an nacje 'naan yotyia. ² Nque nn'an na ve vaa na cotsam'adhan nnan'manhan joo jñ'oon'ñeen na conan'vi'nn'adhan'. Joo nan'ñeen min tyi'tsi'ndaa'han' ngiohan na cont'ahinhan'. ³ Cotë'hin na nnonnco nn'an ndo' conan'jaa'han jñ'oon na tyi'ntcüa' nn'an minndye 'nan. Majo' nan'ñeen cochue' n'onhan ee nquii Tyo'ts'on sijnda' jon na joo nn'an na vantyja n'on Cristo na conan'vehan jñ'oon na mayuu', ntcüa'han joohan' yo na concyahan na ya Tyo'ts'on ntyja 'naanhan'. ⁴ Ee tsoñ'en 'nan na tqwen jon, tēquintyja na ya tsixuanhan'. Tanin'nan na chuhan' na tyi'ndijnt'ue jaahan' xe na aa ncy'ön cüentahan' yo na conincy na ya jon ntyja 'naan'han'. ⁵ Ee joo 'nan na cocü'a, iquen jon na ji'uahan' ntyja 'naan' jñ'oon' jon ndo' mantyi ng'e na incyaa ts'an na ya jon ntyja 'naan'han'.

Ts'an na ya itye'ntjon nnon Jesucristo

⁶ Joo jñ'oonmin' xe na aa ntsi'man'han' ndëë ntyjēhē na vantyja n'onhan Cristo, ndui 'u' ts'an na ya itye'ntjon juu nnon Jesucristo cha'xjen na chuhan'. Ngaque 'u' ntyja 'naan' jon yo joo jñ'oon na vantyja nn'ön yo ntyja 'naan' juu jñ'oon na jndyoyu conduihan' na matsijon 'u' yohan'.

⁷ 'U' tyi'ntsijñ'oon' joo cüento na ve' conan'neinto nn'an nchu vaa na m'aan' n'onhan na icanhan' na quit'ahan cha' ncy'on Tyo'ts'on cüentahan, ee conduihan' jñ'oon tsan'. 'U' quitsichon' na condui 'u' ts'an na m'aan na jndu' na tonnon Tyo'ts'on. ⁸ Ee juu na itsichon ts'an cha' ndëë ntsixuan juu najndei juu yo si'ts'o 'naan' juu, itejndei chjohan'hin. Majo' juu ts'an

na iquen yantiyihin na quinduihin ts'an na m'aan jndyi na jndei juu cha'xjen na nt'ue ts'on nquii Tyo'ts'on yohin, nanein vaa naya 'naan' juu na its'aa juuhan' ndo' mantyi na ngüando' juu na m'aan jon. ⁹ Jñ'oonva' jñ'oon na mayuu'han' ndo' chuhan' na tsoñ'en nn'an cy'onhan cüentahan'. ¹⁰ Mang'e na nnda', conan'cüejndyaa' jaa na conan'chön na cont'a ts'ian 'naan' Tyo'ts'on ee conan'quityën nn'ön jon, nquii jon conduihin Tyo'ts'on na vando' ee xia'ntyi nquii jon condui jon na itsin'man jon ñuaan nn'an, majndeichen nque nn'an na jndë vantyja n'onhan Cristo.

¹¹ Jñ'oonmin', ninnquii'chen quitsi'man'han' ndëë nn'an na vantyja n'on. Quitsu' ndëëhin na quita'nguee'hinhan'. ¹² Tyi'ninn'cya' na ntji' nn'an cüenta na tyi'quinjon condui 'u' ng'e na tyi'tque 'u'. 'U' ntyja na vam'an', quitsa' na juu jñ'oon na matsinin', yo juu na vam'an', yo juu na vi'ntyji' nn'an, yo juu na vantyja tson' Tyo'ts'on, yo nin'juu na ntju' ntyja 'nan', tsoñ'en nan'min' quinan'manhan' ndëë nn'an na vantyja n'onhan Cristo, nchu vaa na ngom'anhan. ¹³ Ndo' viochen xjen na minndo' na nguë na m'an', quen ya 'u' na matsijnan' jñ'oon' Tyo'ts'on ndëë nn'an, cüijnt'ue 'u' juuhan' na n'cya' jñ'oon ndëëhan' ndo' na matsi'man'han' ndëëhan. ¹⁴ Nque nn'an na conintque quii' nt'an nn'an na conduihan tmaan' cüentaa' Tyo'ts'on, juu xuee'ñeen xjen na tyiohan ndueehan cjo', jnduehan nin ncüii nnon ts'ian 'naan' jon na i'ua jon nnon'. Cjoo' tson' na cüijnt'ue 'u' juu naya'ñeen na itsiquindaa' jon 'u'.

¹⁵ Nin'quii'chen quitsa' nan'min', cjoo' ya ya tson' na ninvito m'aan' tson' ntyja 'naan'han'

cha' ntquen nn'an cüenta na vja' tonnonchen na condui 'u' ntyja 'naan' Jesucristo. ¹⁶ Quen nquii 'u' cüenta ntyja nchu vaa na vam'an' ndo' mantyi ntyja 'naan' jñ'oon na matsi'man' ndëë nn'an. Ninvito juuhan' quitsa' ee ntyja 'naan'han' ntsin'man Tyo'ts'on ñuan 'nan' ndo' mantyi joo nn'an na condyehan jñ'oon na mancya'.

5

Ndö vaa c'oon ts'an quii' tmaan' nn'an na vantyja n'on

¹ Ncüii ntyjeho' tsantque na vantyja ts'on jon, tyi'ndic'uaa 'ndyo' nnon jon, majo' quitsiqui'man'hin na cha'vijon conduihin tye', cha' yantychen ntsijonhin yo Cristo. Ndo' nque nannon ndyua na vantyja n'onhan na conduihan cha'vijon nty'iu' ncu', quitsinchu' ndëëhan nchu vaa na chuhan' na quitsam'anhan.

² Ndo' mantyi nque nanntcu tque na vantyja n'onhan, ncyaya' na jnda' nquenhan na cha'vijon na conduihan 'ndyo'. Ndo' joo yontcu ndyua na mantyi vantyja n'onhan, c'on' quii' nt'anhan na cha'vijon conduihan nty'iu' ncu'. Ninqüii'chen c'on' na ntju' na m'aan' tson' ntyja 'naanhan na tonnon ta Jesús.

³ Joo nanntcu ninnque na ndicüijnda' 'nan na ndijnt'uehan, quitejndeiho'han. ⁴ Majo' ncüii tsanscu ninqüii, xe na aa m'an ntsinda jon oo ntsindantyo jon, chuhan' na joo nan'ñeen cüaa' jndyee n'onhan na quinan'manhan na vantyja n'onhan Jesucristo na quitixee'han ndyeehan oo chi'tanhan. Ee xe na nnt'ahan

na nnda', nt'iohan na chojnanhan ndëë nn'an na ndahan. Cavee' nchjii Tyo'ts'on na ndyiaa' jon na nnda' cont'a. ⁵ Majo' nquii tsanscu ninnquii na tanchu ya na ntixee' nquiihin, xia'ntyi nquii Tyo'ts'on itsiquii ts'on juu. Naxuee ndo' natsjon itsixuaa juuhin na quitixee' jonhin. ⁶ Majo' juu tsanscu ninnquii na vam'aan juu yo 'nan na neiin' n'on nn'an tsonnangue, min na vando' juu, itsijonhan'hin cha'vijon ts'oo na tonnon Tyo'ts'on. ⁷ Ninnquii'chen quen' jñ'oonmin' ndëë nn'an na vantyja n'on na quinan'quindëhinhan' cha' tanin juu na ngitso na vaa jnanhan. ⁸ Ee ts'an na vantyja ts'on Cristo, majo' tyi'nin'quitixee' juu nn'an 'naan' juu, ndo' majndeichen nque nn'an vaa' juu, conduihin ts'an jndë tji ntcüe'hin ntyja 'naan' jñ'oon na vantyja nn'ön. Juu tsan'ñeen vi'ntyichen tsixuan juu, chichen nn'an na tyi'covantyja n'onhan Tyo'ts'on.

⁹ Juu tson na chuhan' nguee nanntcu ninnque, ndö vaa na icanhan' cha' ndëë ntyi'ho' ngueehan nnon juu tson'ñeen. Najndë tēnonhan ndyenn'an chu ndo' na ninncüii jnda na jndë toncohan.

¹⁰ Mantyi icanhan' na vaa jñ'oon na ngio nn'an na ya jndyi tots'aa tsanscu'ñeen, cha' na aa sque jon ntsinda jon, ndo' na totsintjoo' jon nn'an na totsque ya vaa' jon, ndo' na aa totye'ntjon jon ndëë nn'an na conduihan cüentaa' Cristo na min'cya ro nnon na tocanhan' nan'ñeen, ndo' na aa totejndei jon nn'an na coquenon navi', ndo' na aa tots'aa jon tsoñ'en na tondëë nts'aa jon na ntejndei jon nn'an.

¹¹ Majo' joo nanntcu ninnque na tyi'tquechenhin, tyi'ntyi'to' ngueehan nnon juu tson'ñeen ng'e xjen na its'aa jndyi n'onhan

na nin'quiconco nnda'han, ndo' na cont'ahan na nnda', conan'tycyaa'hin ntyja 'naan' Cristo.

¹² Ee xe na aa ndonco nnda'han, vaa jnanhan na jndë jnan'tyuii' ntcüe'han juu jñ'oon na ta'han jndyuehan nnon Cristo na nnt'ahan.

¹³ Ndo' mantyi xe m'aan ngueehan nnon juu tson'ñeen, ndo' na ta'nan ts'ian 'naanhan, ve' comandyi'tohan, ve' v'aa ndo' v'aa nn'an covenonhan, ndo' na nnda' conan'ntyquenhan. Ndo' chito ve xia'ntyi na m'antohan, mantyi ve' conan'neintohan ninntyi jñ'oon na condyehan jndyue nn'an, cotyii'han ntyja nchu vaa na cotsam'an nn'an min tyi'quichuhan' na nnt'ahan na nnda'. ¹⁴ Mang'e na nnda', matsiqui'man' ja 'u' na joo nanntcu ninnque na tyi'tquechen, quiconco nnda'han na nc'on ndahin, ndo' na quita'ntyjee' yahin nt'aahan, ndo' min'ncüii nnon tyi'nt'ahan na ntyja 'naan' jo' nninncyaaahan' na joo nn'an jndohan jaa nnduehan jñ'oon tsan' nacjö. ¹⁵ Ndö' vaa na matsjö ng'e vendye nanntcu ninnque na tyi'tquechen, jndui'han natoo' Cristo ndo' conan'jonhin ntyja 'naan' Satanás.

¹⁶ Ndo' minnichen tsanscu na vantyja ts'on Cristo, xe aa m'aan cüii nn'an 'naan' juu na tsanscu ninnquii, chuhan' na nguii juu quitixee' juu tsan'ñeen. Tyi'ndyio juu xu cjo nn'an tmaan' cüentaa' Tyo'ts'on na quitixee'han tsanscu'ñeen. Xe na aa nts'aa juu na nnda', yajo' joo nn'an na conduihan tmaan' cüentaa' Tyo'ts'on nndëë ntixee'han nque nanntcu ninnque na ta'nan ncüiichen ts'an na ya ntixee'han.

¹⁷ Chuhan' na joo nn'an na conduihan tmaan' cüentaa' Tyo'ts'on, nque ntyjehan na conintque

ndëëhan, yo na t'man ngiohan, quint'ahan na njon nan'ñeen, ndo' joo nan'ñeen ncy'onhan cüenta xoquitu' ntyjantyi na cont'ahan ts'ian 'naan' Tyo'ts'on, majndeichen nque nn'an na coninncyahan jñ'oon' jon yo manin' joo nn'an na conan'manhinhan' ndëë nn'an. ¹⁸ Ee juu jñ'oon' Tyo'ts'on na jndui tivio, ndö vaa na co'xenhan': "Tyi'ntyi'ho' tsqui' 'ndyo toro xjen na its'aa o' ts'ian." Ndo' mantyi vaa ncüiichen jñ'oon na nincüajon na itsiquindyihan': "Ts'an na m'aan ts'ian ntjon, chuhan' na cy'oon juu cüenta 'nan na ivantjon juu."

Ndö' vaa conan'quindyi joo jñ'oon'ñeen.

¹⁹ Ya na vaa jñ'oon na iquen ts'an nacjoo' ts'an na conintque tondëë nn'an tmaan' cüentaa' Tyo'ts'on, tyi'ntsiñ'on' jñ'oon'ñeen xe chito ve ndo' aa ndye ts'an na ngiohan nchu vaa na ntyja 'naan' tsan'ñeen.

²⁰ Nque nn'an na ninvito conan'tjahan, quitsi'qui'man' nan'ñeen na tondëë nn'an na conduihan tmaan' cüentaa' Tyo'ts'on, cha' ntsity'uehan' mañoon ntyjehan na vantya n'on na tyi'nan'tjahn.

²¹ 'U' Timoteo, yo na ndyiaa' Tyo'ts'on yo Cristo Jesús ndo' mantyi tondëë nque ángeles na icüji Tyo'ts'onhan na cotye'ntjonhan nnon jon, ma'ua ja ts'ian nnon' na quitsiquindë' jñ'oonmin na matsjö. Ncüii jñ'oon ntyja 'naan' ncüii ts'an na conintque, tyi'ntsiñda'han' vitjachen na ndyi' chu vaa jñ'oon na ntsincüe' nquii jon ntyja 'naan' jñ'oon na cotquen nn'an cjoo' jon. Tyi'ncja' ntyja 'naan' nquii jon, min ntyja 'naan' joo nn'an na cotquen jñ'oon nacjoo' jon. ²² Tyi'ntsicje 'u' na ntyio'

nt'ö' cjoo' ncüii ts'an na nc'ua' ts'ian nnon juu na nnditquehin tondëe nn'an na conduihan tmaan' cüentaa' Tyo'ts'on. Ee xe cje ro ntsa' na nnda', ndo' xe na aa vaa na itsitja tsan'ñeen, yajo' nt'uiihan' 'u' na matsijon 'u' yo juu 'nan na itsitjahn. Mantyi na tonnon Tyo'ts'on quen' cüenta na tyi'ntsitja 'u' nchcu vaa na vam'an'.

²³ Ng'e na jndye jnda vi' tsia' ndo' mantyi ntyja 'naan mañoon ntycu na maquenoon', tyi'ntsa' na xia'nty ndaa ma'ua'. C'ua' chjo vinon.

²⁴ M'an nn'an covityincyö jndyoyu na conan'tjahan ndo' vitjachen na ntco'xen ts'anhan, majnda' 'nan na conan'tjahan. Ndo' mantyi m'an nn'an na ve' nty'iu na conan'tjahan na tyi'xe'vityincyoo' na jo' cont'ahan ata na jndë tji' ts'an cüenta ntyja 'naanhan. ²⁵ Manincüajon vaa na itsijonhan' ntyja 'naan nn'an na covityincyö na cont'a 'nan na ya, ndëe nn'an tsi'man jndyoyuhan' na nnda'. Ndo' mantyi m'an nn'an min na cont'ahan 'nan na ya, tacovityincyoo'han', majo' joo ts'ian ya na cont'ahan tyi'xe'quintjohan' na ve' nty'iu.

6

Icanhan' na joo nn'an na cotyentjon, quint'ahan na njon patrón 'naanhin

¹ Joo nn'an na vantyja n'on Cristo na conduihan nn'an na cotyentjonhan ndëe patrón 'naanhin, tsoñ'en 'nan na condue nan'ñeen, quita'nguee'hinhan'. Icanhan' na quint'ahan na nnda' cha' tyi'ndue nn'an na ve' jn'aaan na vantyja n'onhan yo xuee' Tyo'ts'on, min tyi'ndue nn'an na tayuu jnt'ue jñ'oon na coninncyä ntyja

'naan' Cristo. ² Nque nn'an na cotyentjon na mantyi vantyja n'on patrón 'naanhin, ijndei'han' na quita'nguee'hin jñ'oon na condue patrón'ñeen ng'e conduihin ntyjehin na cüejon na vantyja n'onhin Cristo. Ata chuhan' na cjoo' ya ya n'onhan na cotyentjonhan ndëë nan'ñeen ng'e joohan na cont'ahan ts'ian 'naan' patrón'ñeen, condui nan'ñeen ntyjehan na vantyja n'on ndo' mantyi venchjii Tyo'ts'on joo patrón'ñeen. Quitsi'man' jñ'oonmin ndëë nn'an. Ndo' quitsichon' na quita'nguee'hinhan'.

Ntyja 'naan nque nn'an na tyi'yuu' jñ'oon na conan'man

³ Minnichen ts'an na itsi'man juu mañoon nnon jñ'oon ntyja 'naan' Jesucristo na ityentjon jon jaa, na juu jñ'oon'ñeen tyi'itsijonhan' juuhan' yo jñ'oon na toninncyaa jon min tyi'itsijonhan' yo jñ'oon na itsi'manhan' ndëë nchu vaa nt'ue ts'on Tyo'ts'on na c'ön na tonnon jon. ⁴ Tsan na nnda' vam'aan, conduihin ts'an na itsintsa nqui-ihin, min na tyi'covaa' ts'on juu min'chjo. Ve' na nin'quitsijndye juu jñ'oon ntyja nchu vaa na icüji' juu cüenta na nin'quitso ncüii cüii 'ndyo jñ'oon. Ndo' na nnda' tsixuan tsan'ñeen, ityii' juu tyia' nn'an. Ntyja 'naan' tsan'ñeen na conan'tëë' n'on nn'an ntyjehan, ndo' na cotjue'han jñ'oonvi' cjo ntyjehan ndo' conan'tiuhan na nin'quint'avi'han ncüiichen ts'an. ⁵ Juu tsan'ñeen, ng'e na tsixuan juu na nnda', tyi'contycüii na conan'ntja'hin yo nn'an ng'e na ti'ndaa' ntyja na m'aan' n'onhan. Jndë tsu na tonan'y'onhan jñ'oon na mayuu'. Conan'tiuhan na ve' incyaa ts'an jñ'oon ntyja 'naan'

Tyo'ts'on cha' ya ngüantjon juu. ⁶ Majo' juu ts'an na vam'aan cha'xjen na cavee' ntyjii Tyo'ts'on, t'man naya 'naan' tsan'ñeen vaa na ntjo ya nchjii juu yo 'naan' juu na min. ⁷ Ee juu xjen na tui jaa nnon tsonnangue, minncüii 'nan tajndyoy'ön, ndo' mantyi xjen na ncüjë, min'ncüii 'nan je'quitsay'ön. ⁸ Yajo' xe na aa vaa 'nan na ntcü'a ndo' yo ndiaa na ntcüë, quintjo ngiö. ⁹ Majo' ñ'en nn'an na nin'cüityahin, ndo' ntyja 'naan' juuhan' ityii'han' ng'eehan'hin na nnan'tjahan, cha'vijon na t'uii xiu'han. Jndye nnon nt'ue n'onhan na nguaa-han' ndueehan na tsan' nan'xuanhan', na ntyja 'naan' jo' conan'ndaa'han'hin ata cotsu ñuaanhan. ¹⁰ Ee juu na njon ntyjii ts'an na nin'quitsit'ue juu xoquitu', conduihan' x'ee jñ'oon jndye nnon navi'. Ñ'en nn'an ng'e na cojoo' n'onhan na nnan't'uehan xoquitu', jndë jnty'ehan na conan'jonhan yo jñ'oon na conduihan' na mayuu', ndo' tsojnaan' s'on'ñeen, jndye nnon navi' jndë coquenonhan.

I'ua Pablo ts'ian nnon Timoteo

¹¹ Majo' 'u' ntyjë na condui 'u' cüentaa' Tyo'ts'on, quitsitycyaa' 'u' ntyja 'naan tsoñ'en nan'min' na tyi'nt'uiihan' 'u'. Ninvito quitsijon 'u' yo 'nan na chuhan' na tonnon Tyo'ts'on, c'on' cha'xjen na nquii jon, c'on' na mancha' xjen na vantyja tson'hin. Ninnqui' cüivenchji' nn'an ndo' quintjotyen 'u' min'ninchen na maquenoön' yo na matsindya' tson' ndëë nn'an. ¹² Quitsichon' quityqui' na matye'ntjon' nnon Tyo'ts'on. Nquii jon tqueen' jon 'u' na tsixuan' na tyi'quintycüii na vando' ñuan 'nan'. Quintjotyen 'u' ntyja

'naan'han'. Ee jndye nn'an jndyehan jñ'oon na tji'jndyoyu' ntyja 'naan'han'. ¹³ Mantyi nquii Jesucristo tji' jndyoyu jon jñ'oon ya ntyja 'naan' nquii jon nnon Poncio Pilato. Na tonnon Jesucristo yo nnon Tyo'ts'on na incyaa jon na cotando' tsoñ'en, ndö vaa ts'ian na mat'ion 'u', Timoteo. ¹⁴ Juu jñ'oonva' na ico'xenhan', cüangue'han' ata xuee na ncüjee' ntcüe' nquii Jesucristo na itye'ntjon jon jaa. Min'ncüii tyi'ntsitja 'u' ntyja 'naan ts'ian'ñeen cha' tanin ts'an nndëe ngitso juu na tyi'ya matsa'. ¹⁵ Vi na jndë tentyja xjen na ntyjii Tyo'ts'on, nquii jon ntsinchu' na ncüjee' ntcüe' Cristo. Xia'ntyi nquii Tyo'ts'on conduihin na ityio jon jn'aan nn'an ndo' na co'xen jon tsoñ'en. Mantyi nquii jon conduihin na taquintyja na itye'ntjon jon tsoñ'en nn'an na t'man condui na cotoxen ndo' joo nanm'ann'ian na cotoxenhan, itye'ntjon jonhan, ¹⁶ Xia'ntyi nquii jon conduihin na tyi'jon cue' jon. Naijon na m'aan jon taquintyja na quixueentyichenhan', ata tanin juu na nndëe ntsindyoo'hin jo'. Min'jon tacondyiaa' ts'anhin min tyi'xe'quindëe na ndyiaa' ts'an jon. Ninnquii'chen cüit'maan'hin. Tyi'jon ntycüii na ico'xen jon. Quindui na nnda'.

Jñ'oon na itsiqui'maan'han' nantya

¹⁷ C'ua' ts'ian ndëe nantya na tyi'nan'ntsahin min tyi'nc'onhan na t'man qui n'onhan yo joo 'nan na conan'tyahan'hin ng'e tyi'je'quindëe ncüaa' ts'on ts'an tsa'nnda' xuee na nguenhan'. Majo' icanhan' na t'man quinan'quichen n'onhan nquii Tyo'ts'on ee nquii jon tyi'vacuaa xjen na incyaa jon tsoñ'en nnon 'nan na icanhan' jaa

cha' nc'ön na nën rö. ¹⁸ C'ua' ts'ian ndëëhan na quint'ahan naya nn'an. Ndo' mantyi quijnt'uehan nchu vaa nt'ahan cha' nninjdyentyi nnon naya na nt'ahan. Tyi'nantycüii'han 'naanhan, ndo' c'oncjehan na quint'ahan naya nn'an. ¹⁹ Ee na nnt'ahan na nnda', conan'vehan naya 'naanhan na njonntyichen tsixuanhan', chito s'on. Juuhan' itsijonhan' cha'vijon tsjan' v'aa. Juu nan'ñeen na njonntyichenhan' contjotyenhan' na ngüañoon'han'hin na tonnonchen. Quint'ahanhan' cha' cüityincyoo' na mayuu' conduihin nn'an na nan'xuanhan na vando' ñuan 'naanhan.

Jñ'oon na mats'ia na siquichu Pablo Timoteo

²⁰ 'U' Timoteo, cüantye' ya' juu ts'ian na i'ua Tyo'ts'on nnon!. Tyi'ntsijñ'on' joo jñ'oon na conan'nein nn'an na ve' jñ'oon yuhan', joo jñ'oon'ñeen tyi'quitejndeihan' ts'an na ncja juu na tonnon ntyja 'naan' Tyo'ts'on. Condue nan'ñeen na ya covaa' n'onhan ntyja 'naan' jon, majo' cochue n'onhan. ²¹ Matsjö na nnda' ng'e m'an vendye nn'an na cont'a nquehan na jndye jñ'oon ngiohan ndo' jndë tji ntcüe'han na vantyja n'onhan.

Quityio Tyo'ts'on jn'aanho' na tsoñ'enho'.

Jn'oon xco na tqwen tyo'ts'on
New Testament in Amuzgo, San Pedro Amuzgos
(MX:azg:Amuzgo, San Pedro Amuzgos)

copyright © 1992 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Amuzgo, San Pedro Amuzgos

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Amuzgo, San Pedro Amuzgos [azg], Mexico

Copyright Information

© 1992, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Amuzgo, San Pedro Amuzgos

© 1992, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-03-05

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 20 Mar 2024 from source files
dated 20 Mar 2024

d8a54041-81ce-5bdf-9060-152f7eb71dc8